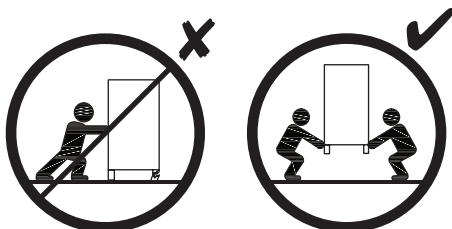
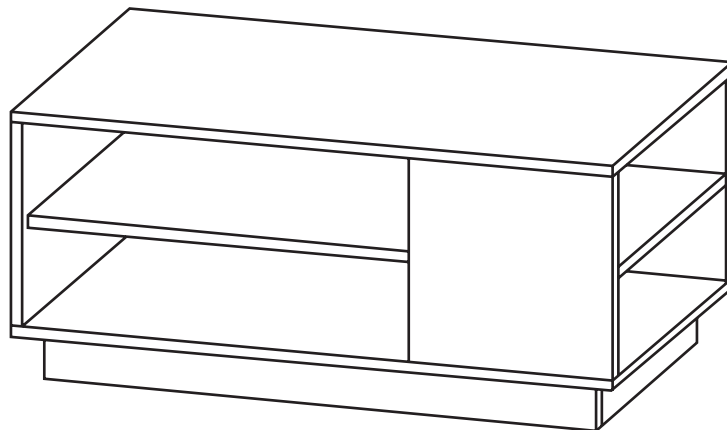


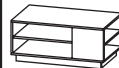
Edmond - G

PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl

2025-01-03



PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wentrowanie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost.

Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

Nábytek obsahující panely nabáží dřevomateriálu mohou uvolňovat znečišťující látky dovnitř místnosti. Protodoporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson bepanaszt.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútort megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútort felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozzák az eldőlének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipusú és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csakis egy hozzáértő szakembervéghez el.

A fal alapú paneleket tartalmazó bútort szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútortok beszerelése után legalább négy hétfé rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripnutím na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým zkontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytok obsahujúci dosky nabáza dreva môže vyvolávať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli dal ribaltamento), verificare il tipo di parete e la resistenza del muro. Scegli i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assembleer dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığı kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayınız ve şikayette bulununuz.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvarı uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşağıdaki paneller içeren mobilyalar iç mekan havasını kirlilettiği maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.

Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida, consulte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

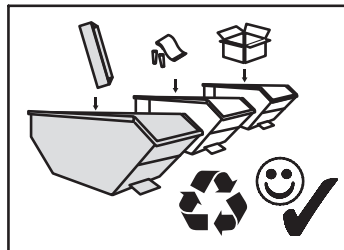
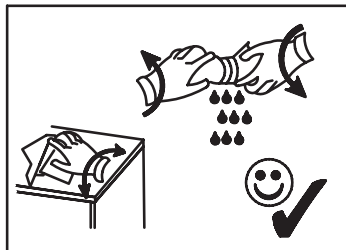
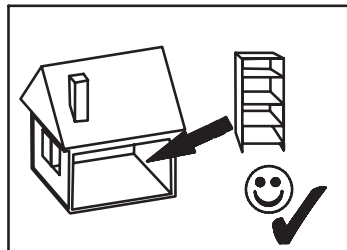
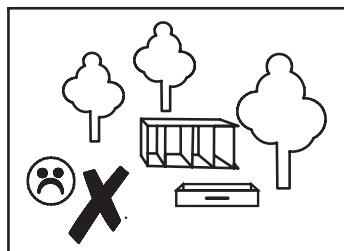
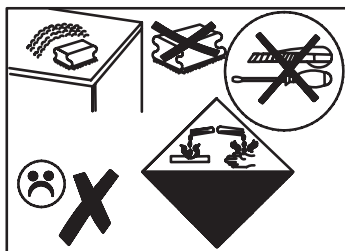
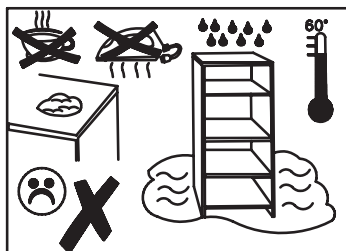
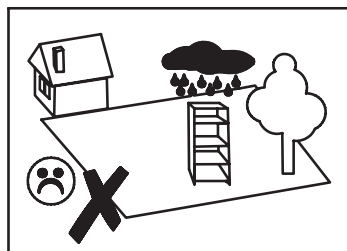
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

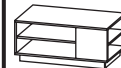
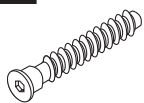
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.

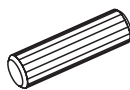
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.



**A**

7 x 50 mm

x 6

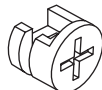
B

8 x 32 mm

x 38

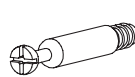
G2

x 6

R

H=11 mm

x 12

U

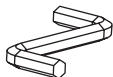
L=24,3 mm

x 12

Zr

Ø 15

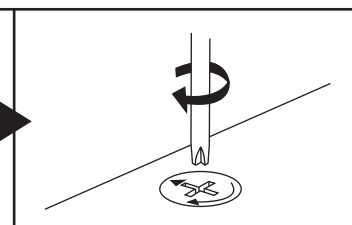
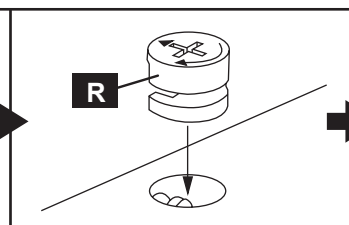
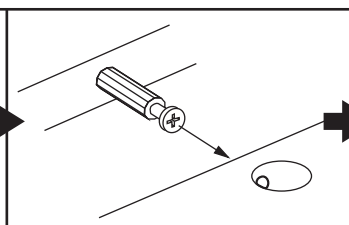
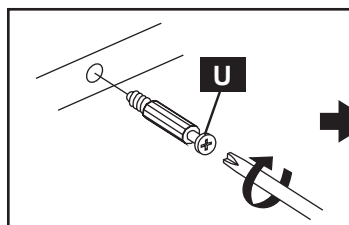
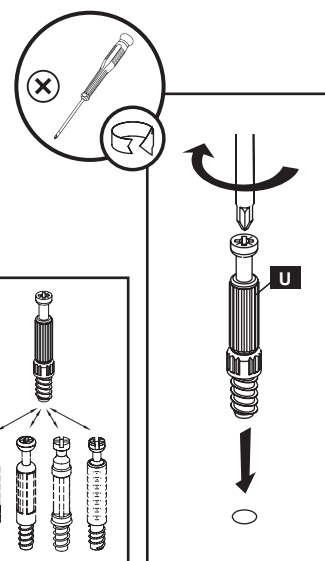
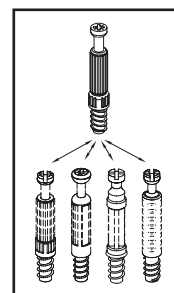
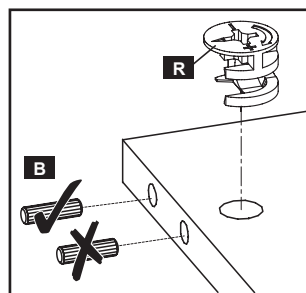
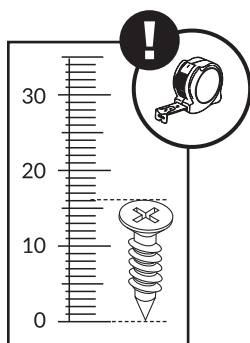
x 12

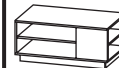
XA

x 1

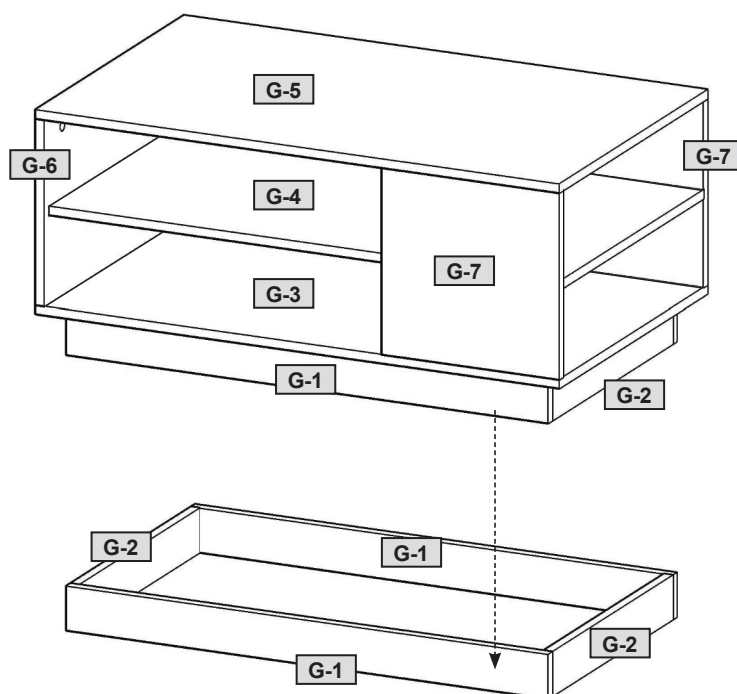
XG

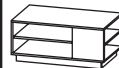
x 1



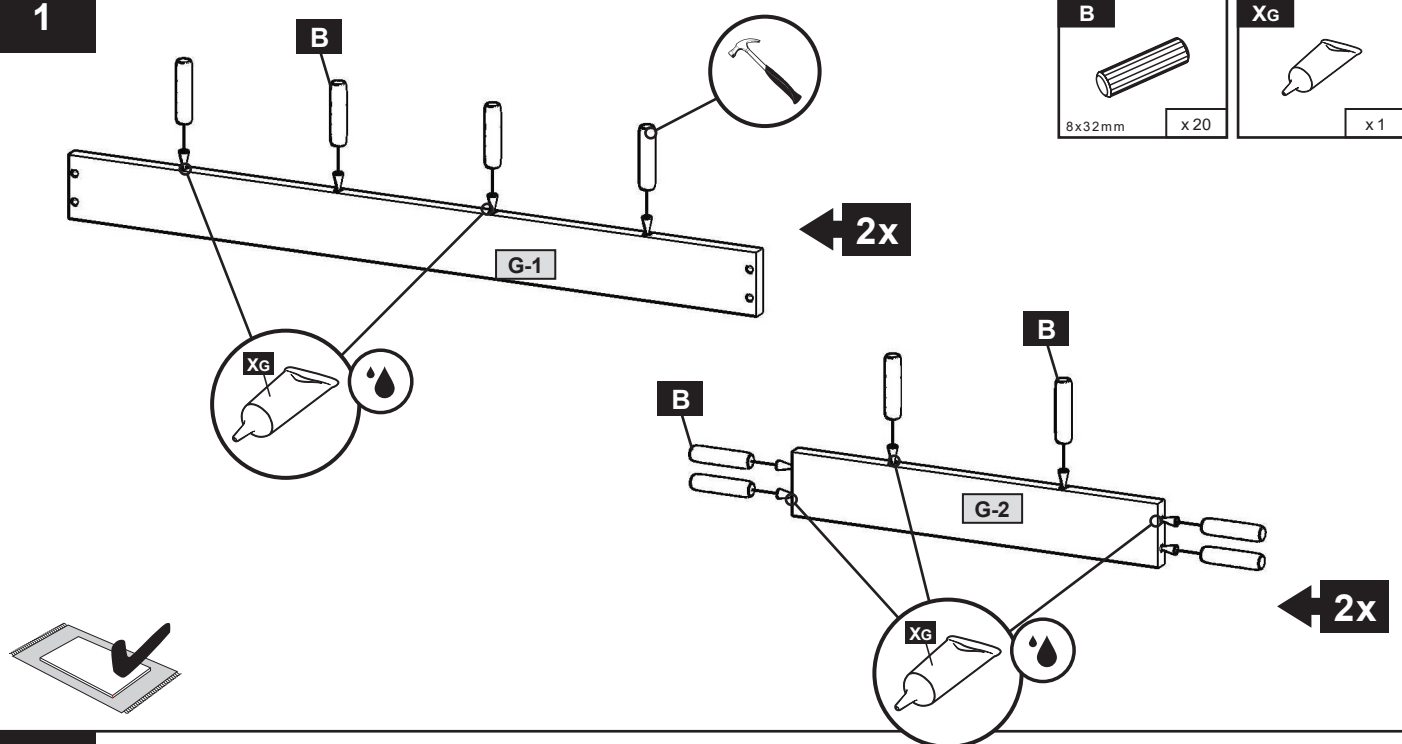


nr	↔ [mm]	↑ [mm]	↙ [mm]	Menge	Colli
G-1	920	80	16	x 2	1/1
G-2	488	80	16	x 2	1/1
G-3	1000	601	16	x 1	1/1
G-4	981	566	16	x 1	1/1
G-5	1000	601	16	x 1	1/1
G-6	600	338	16	x 1	1/1
G-7	338	338	16	x 2	1/1

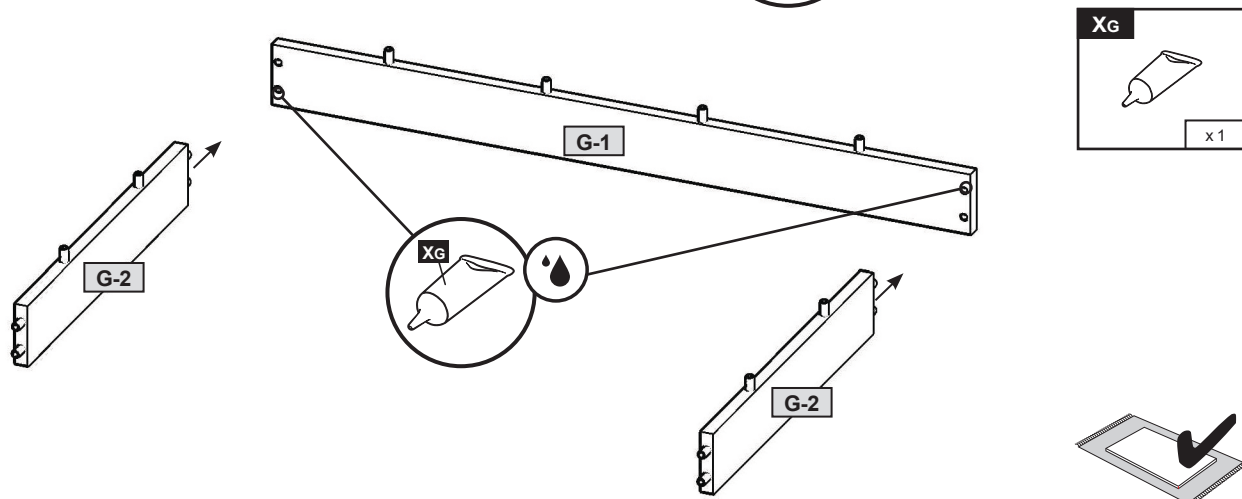




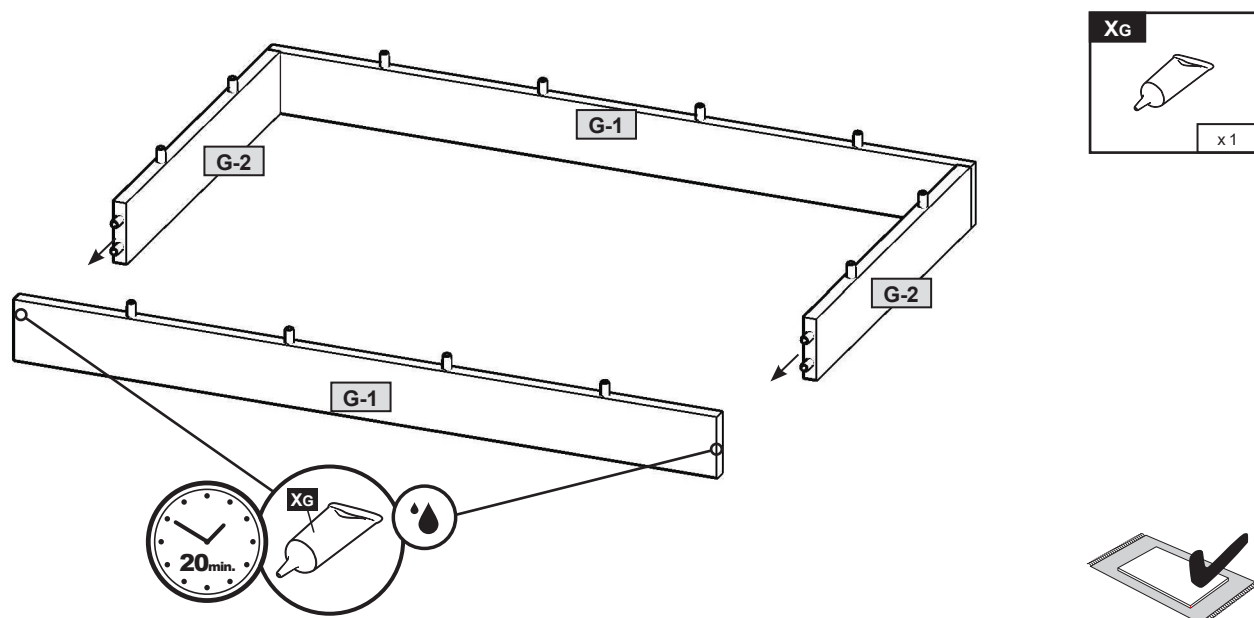
1



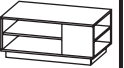
2



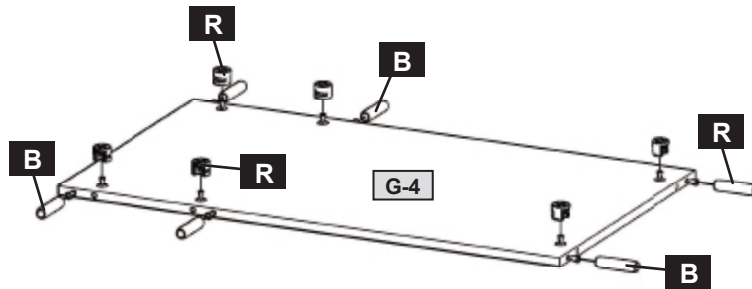
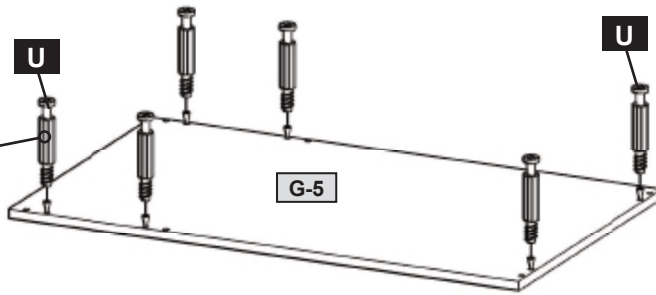
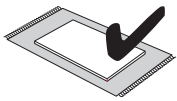
3



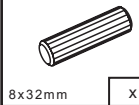
6



4



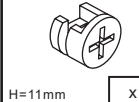
B



8x32mm

x 6

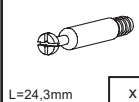
R



H=11mm

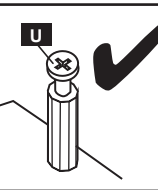
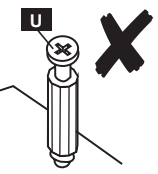
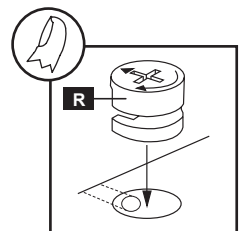
x 6

U

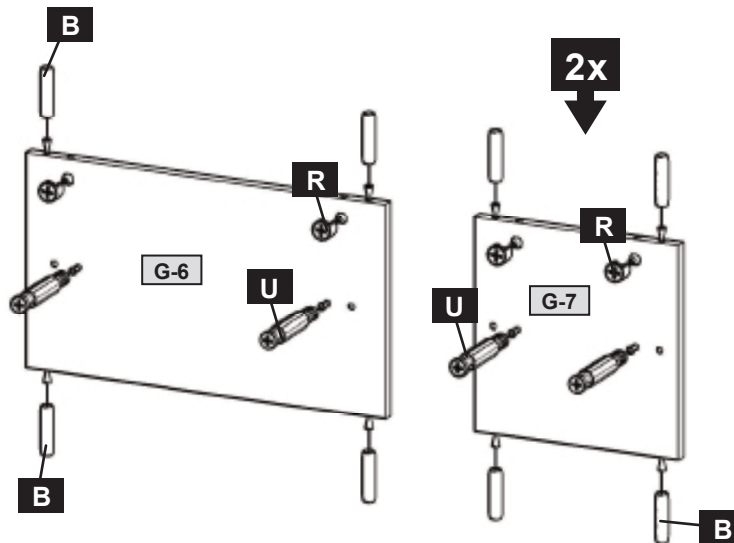
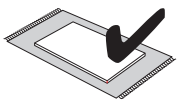


L=24,3mm

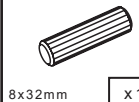
x 6



5



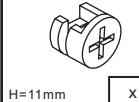
B



8x32mm

x 12

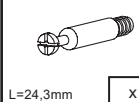
R



H=11mm

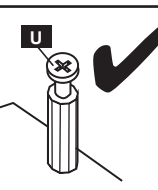
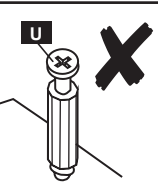
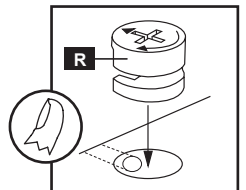
x 6

U

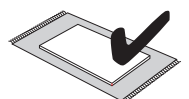
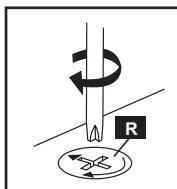
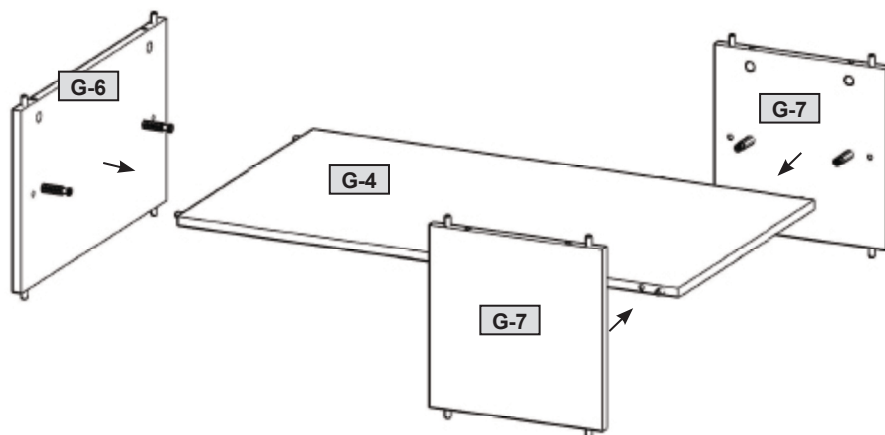


L=24,3mm

x 6



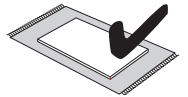
6



7x50mm

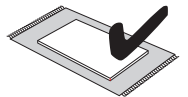
x 6

x 1



8

Diagram 8 illustrates the step of attaching the top panel (G-5) to the frame. The top panel (G-5) is shown being lowered onto the frame, which consists of the side panels (G-6 and G-7) and the bottom panel (G-4). Arrows indicate the panel is being pushed down onto the side panels and the bottom panel. A small inset shows a close-up of a screw (R) being inserted into a hole in the panel.

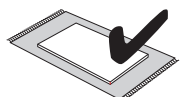


x 6

x 1

Ø 15

k 12



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno
• Νόμος • Névv • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

G

D

Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number boxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedeně číslo. Touto cestou však můžeme rozeslat jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta die
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на електрически обекти "Обект"
Ако ви липне част от електрически обект, можете да изпратите тази карта
чрез факс на адреса, който е посочен в табелата. По този начин
можем да ви доставим само частите. Ако имате друга претензия
относно мебелта, моля, обърнете се директно към вашия магазин.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole
navedeni fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszolgálatunk vasalattok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszáma. Azonban csakis vasalattokat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútorarabjait illetően,
forduljon közvetlenül a bútorházhoz.

SK

Náš priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kارتу poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsesc o piesă de feronerie puteți să trimiteți
direct această card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o
altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă
adresati direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществившую продажу.

S

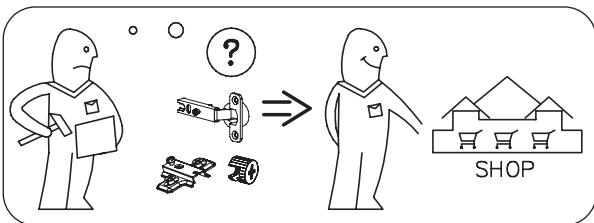
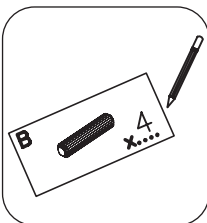
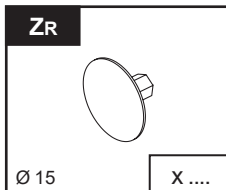
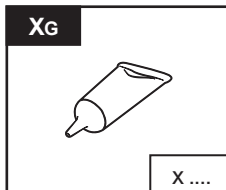
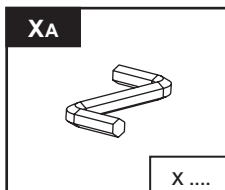
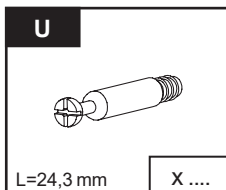
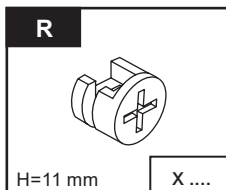
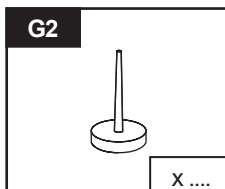
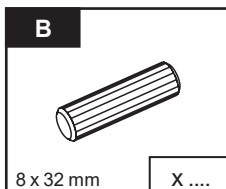
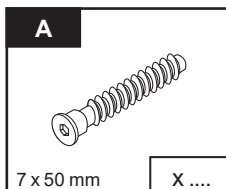
Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelfhus direkt.

ES

Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por esta vía solo
podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblera.

TR

Donatılar için doğrudan servisliz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno
• Νόμος • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

G

D

Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number faxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozeslat jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage
Regroupez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Rassemblez les vis après quelques temps d'usage.
Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на отсъщащи части "Обзор"
Ако ви липне част от мебелите, можете да изпратите тази сервисна
карта директно на номерите по факс - номери, дадени до-долу. До нас
ниче не може да се достави част от мебелите. Ако имате друга
проблема с мебелите, моля, обърнете се директно към вашия
продавач на мебели.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole
navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszolgáltatunk vasalathoz eseten
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszáma. Azonban csak a vasalathoz tartozó alkatrészt
Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútorarabjait illetően,
forduljon közvetlenül a bútorházzal.

SK

Náš priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktné služby storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisu kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți
direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă
adresati direct la magazinul dvs. de mobilier.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществляющую продажу.

S

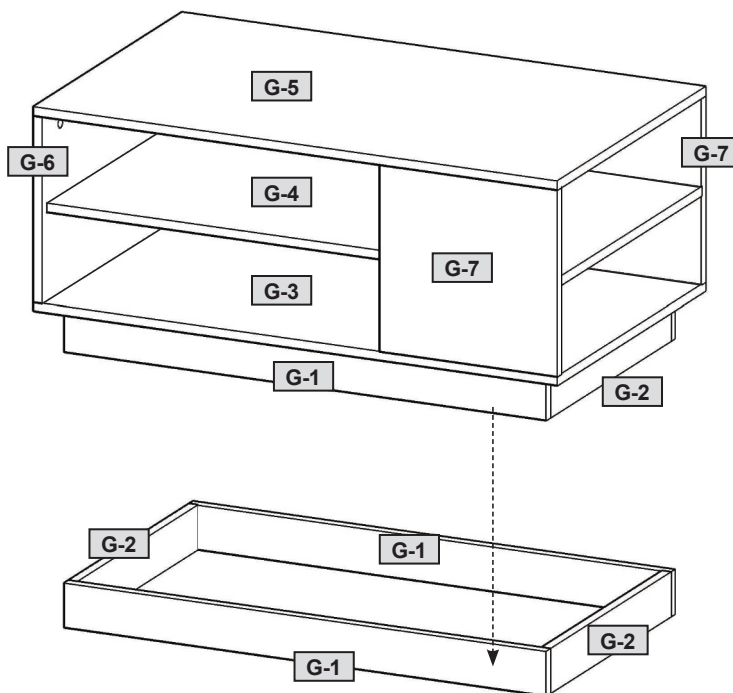
Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

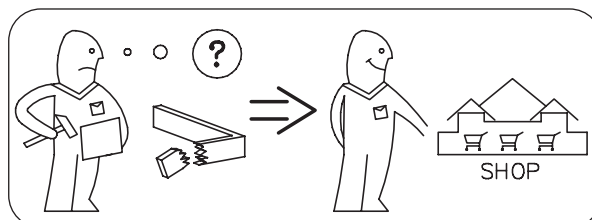
Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

Donatılar için doğrudan servisliz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.



nr	↔ [mm]	↑ [mm]	↙ [mm]	Menge	Colli
G-1	920	80	16	x 2	1/1
G-2	488	80	16	x 2	1/1
G-3	1000	601	16	x 1	1/1
G-4	981	566	16	x 1	1/1
G-5	1000	601	16	x 1	1/1
G-6	600	338	16	x 1	1/1
G-7	338	338	16	x 2	1/1



DE Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

PL Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

NL Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

GB Furniture made of natural wood and panel materials

IT Mobili in legno naturale e materiali pannellati

FR Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

PT Móveis feitos de madeira natural e tábuas semelhantes a madeira

DE

Liebe Kundin, lieber Kunde,
Hiermit danken wir Ihnen für Ihre Bestellung! Gern möchten wir Sie auch auf die Vorteile eines gefertigten Möbelsatzes aufmerksam machen. Ein Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelsstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelsatzes.
Da Möbel aus Naturholz ständigen Klimaschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Färbesättigung zu – das Holz dunkelt nach.
Die genannten Veränderungen sind bei Möbeln aus Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.
Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelsatzes geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:
Möbeln heißen Gegenstände auf die Menschen mit der Hand einwirken.
• Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
• Verschrütete Flüssigkeiten sofort aufwischen; in regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
• Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Zeichen für Qualität.
• Heiße Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Auswärtstrieb und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von selbst.
• Wenn Sie das Möbel zum ersten Mal öffnen, lassen Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein ein Leinwand, Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.
Grundätzlich gilt:
Verwenden Sie bitte ausschließlich Reinigungsmittel auf keinen Fall folgende Reinigungsund Putzmittel:
• **Mikroreutcher oder Schmutzradierer.** Diese entziehen häufig feine Schichtpartikel, die zu einem Zerknacken des Möbels führen.
• **Scharfe chemische Substanzen** wie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel** sowie **alkalische** Substanzen.
Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
• **Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer.** Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;
• **Staubsauger, Pinsel und Bürsten** können die Oberflächen zerkratzen;
• **Dampfreiniger.** Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

TR Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar

RU Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

RO Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

CZ Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

SK Nábytok z prírodného dreva a drevoevkláňných deskových materiálov

HU Bútor természetes faanyagból és bútorsepköből

ES Muebles de madera natural y tableros simili madera

PL

Droga Klientko, Drogi Kliento,
Dziękujemy za zamówienie! Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy też posiadają on front wykonany z płyty o wysklyn polysku, lub też z płyty pokrytej malowanym tworzywem sztucznym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i struktura drewna – jak np. niewielkie słoje w naturalnym drewnie, czy też jego naturalny kształt, są częścią indywidualnego charakteru. Ponieważ meble z drewna mają naturalną zdolność do zmiany wilgotności i czynników atmosferycznych, mogą na ich powierzchni spontanicznie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy. Z biegiem czasu może zmienić się nasycenie koloru i drewno może ściemnieć.
Wspomniane zmiany zachodzący w wyglądzie produktów nie są powodem do zmartwień, ponieważ są zupełnie normalne. Należy za instrukcją zawierać cenę.
Ważną wskazówką dotyczącą pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się z ich nienagannego wyglądu, jest następujące:

Podstawowe zasady:
• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie używać na meblach środków czyszczących.
• W przypadku rozbicia wody natychmiast ją wyciąć.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
• Meble z drewna na słojach powstają z powodu występowania zżyzw – można je wypolować suchą,
• Nie pozostawiać śladów smażalok.
• W przypadku materiałów wykonanych z innego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obiciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”.
• Jeśli chętnie Państwo porzycie się tego zapachu, szczybel, zalecamy wietrzyc często pomieszczenia (lub przetrzeć meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu).
• Prosimy zachować nienależ wskazówki w bezpiecznym miejscu.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji lakowanych lakowanych mebli z drewna naturalnego
Powierzchnia lakowanego mebla została zabezpieczona specjalnym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nacierać ją olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchnni olejkiem, zalecamy wietrzyc ją na pozostawiającą nalać olej na 24 godziny.
• **Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/belowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, którą należy od razu zmyć.
Uwaga: Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych
Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie przetrzeć lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnię należy pozostawiać śladom smażalok.
Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować:
• **ścieraczek z mikrokrayz** ani **głebok do usuwania brudu**. Często zawierają drobinki ślone, które mogą porysować powierzchnię;
• **ostrych substancji chemicznych np. środków rozpuszczających lub rozpuszczalników.** Mogą one uszkodzić powierzchnię;
• **szkła, szorstkich tkanin** i innych przedmiotów, które nie mogą być używane;
• **odkurzacza.** Szczotka odkurzacza może porysować powierzchnię;
• **myjek parowych.** Wysokie ciśnienie i wilgotność mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

Dział Rozwoju Produktu.

Dear customer,
Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.
Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.
The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:
• Don't place any hot objects on the furniture.
• Don't place candles directly on the furniture.
• Regularly wipe off any spilled liquids.
• Regularly check if the screws and fittings are tight.
• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.
• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
• Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials
We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.
The following applies in general:
Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:
• **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
• **aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents.** They may damage the surfaces too;
• **scouring pads** they destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
• **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
• **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

FR

Chère client,
Merci pour votre commande !
Peu importe si vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, une haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de son charme.
Comme les meubles en bois naturel sont soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et la couleur se fonce. Les modifications surnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.
Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
• Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides renversés.
• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les fermetures sont bien en place.
• Vérifier l'absence d'odeurs.
• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
• Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
• Les autres matériaux, comme le bois, la peinture ou le cuir, peuvent dégager initialement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'eux-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à l'eau peur de climatiser. Essayez la méthode suivante :

En règle générale : Veillez à n'utiliser en aucun cas les détergents suivants :
• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayeur les surfaces ;
• **Substances chimiques agressives** ainsi que des solvants ;
• **Ceuci-ci peuvent également endommager les surfaces ;**

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à l'eau peur de climatiser. Essayez la méthode suivante :

En règle générale : Veillez à n'utiliser en aucun cas les détergents suivants :
• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayeur les surfaces ;
• **Substances chimiques agressives** ainsi que des solvants ;
• **Ceuci-ci peuvent également endommager les surfaces ;**

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à l'eau peur de climatiser. Essayez la méthode suivante :

En règle générale : Veillez à n'utiliser en aucun cas les détergents suivants :
• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayeur les surfaces ;
• **Substances chimiques agressives** ainsi que des solvants ;
• **Ceuci-ci peuvent également endommager les surfaces ;**

Substances chimiques agressives ainsi que des solvants ;
• **Ceuci-ci peuvent également endommager les surfaces ;**

Area Sviluppo prodotti

Sovgılı Müstərizim.

Siparişiniz için kök təşəkkür ederiz! Doğal aşıq malzəmədən yapılmış bir mobilya aidiğinizda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – hər mobilya parçasının kəndine özgül özalıqları vardır.

Ayrıca, doğa aşıq parçası üçün kiçik parçaları gibi aşıq dokusu meyarı, mobilyanın hər aşı parçasının aşı cəhəllərinin bir parçasıdır.

Mobilya, doğa aşıqın kalıcı hava və nem dağılmasını almaq maruz kəldiğində, nadir de olsa çatlaq veya renk atması gibi yuzey değışiklikləri meydana gəlməkdədir. Genelliklə parlatk və aşıqı kəyü rengini sağlayan renk doyumu zaman içində azalır.

Bu değışikliklər aşıq gibi doğa hammaadelerle

normal bir süredir.Bu kitaplq, mobilyanızı uzun yıllarliklarmakçın bir təkim bakım ipuđan verecektir.

Temel olarık:

Mobilyanın üzərine ıcak nesneler koymayın.

Muamiri mobilyanın üzərine dođrudan koymayın.

Dokđlen sıvı**ı**ı denalı bezle silin. Vidaların ve bağıntı elementlərinin siki olup olmadıklarını periyodik olaraq kontrol edin.

Doğal aşıq mobilyada aşıqın tipik, aromatik kokusu hər zaman kalitesinin bir kənlidir.

Doğal reçinedən kaynaklanan parlatk noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.

Ayrıca diğər aşıq, lakə, deri veya döşəməlik kumaş malzəmədən başlağıcıa gidenləməyin həffı bir koku brakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kəndiligiñden kəyolcaktır. Bu süredı hırdımıkmak istersiniz, başlağıcıa oturma dahi siki havalandırın vəveya mobilyayı biraz siki kətkiniziz su ile ıslatın iz bir bez ile silin.

Bu təlimatları dikkətlə izləyin.

Sunta mobilya malzəmələrinin bakımı

Sunta malzəmədən yapılmış mobilyanızın bakımı için, yunuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanı.

Həffı nemli bir bez ilə yuzyeyi təmizləyin.

Temel olarık: Lütfən aşağıdaki təmizlik araçlarından və maddələrindən kaçmın:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yuzyüzün çilimləməsi nədən olablənncə aşındırıcı parçalar içərin;

keskin ve asındırıcı təmizlik kimyasalları veya çözücülərsəharfe. Bunlar

da yuzyəze hasar verəbilir;

ovma tozu, cəlik ünlü veya ovma süngəri. Yuzyeyi, gilderemey imkansız

hələ gətilərecek dərəcədə gücün bir şəklidə bozar;

elektrik süpürgəsi. Hortum ağzi və

fiçralar yuzyeyi çizəbilir;

buharı təmizləyici. Suyun yuzyey üzərinə buhar olarık uyuqlanması

sağlayan yüksek basınç və isı ilə, mobilya

həssas gəyiblər veya ayrılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

Уважаемый покупатель!
Благодарим Вас за сделанный заказ! Чтобы избежать проблем, мы просим извещать нас заранее, если вы планируете возвращать или обменять приобретенные изделия.

Каждый наш товар имеет свои особенности. Свойства и свойства древесины, например, отличаются от свойств металла или пластика.

Поскольку изделия из натурального дерева подвержены воздействию влаги, температуры, света и других факторов, мы рекомендуем использовать специальные средства для ухода за древесиной.

Мы рекомендуем использовать специальные средства для ухода за древесиной, чтобы избежать проблем с ее качеством.

Мы рекомендуем использовать специальные средства для ухода за древесиной, чтобы избежать проблем с ее качеством.

Мы рекомендуем использовать специальные средства для ухода за древесиной, чтобы избежать проблем с ее качеством.

Мы рекомендуем использовать специальные средства для ухода за древесиной, чтобы избежать проблем с ее качеством.

Мы рекомендуем использовать специальные средства для ухода за древесиной, чтобы избежать проблем с ее качеством.

Основные правила:
Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Не забывайте регулярно ухаживать за изделием.

Vážení zákazníci,

vážení zákazníci,

Děkujeme za Váš objednávkou. Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, žel s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zvláštní vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například měnší suky v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzrání každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se jednotlivé prvky nábytku měnit v povrchu jako například voskové vrstvy nebo změny barvy. Světlost vřobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevu normální proces. Tato knižčka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:

Nepokládejte na nábytek horké předměty. Nesilvejte svíčky přímo na nábytek. Rozložte kapalniny ihned utřete.

V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typická, aromatická vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Světlo místa u suků vznikají přirozeným unikem pryskyřice a mohou se přelískat suchým hadříkem, který nepouštjí vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutěný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschováje.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouštjí vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:

hadříky s mikrovlákny nebo samočisticí houbičky. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchu;

silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Rovněž mohou poškodit povrch;

abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky. Znící povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;

vyšavac. Trysky a kartače mohou poškodat povrch;

parní čistíče. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár ovčny páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

Vážení zákazníci,

Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva s vysokokleským leskom alebo s matným leskom, každý kus nábytku má svoje špecifické vlastnosti. Také kvalita a štruktúra dreva, ako napríklad menšie hrče pri nábytku z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyzretia každého kus nábytku.

Keďže je nábytok z prírodného dreva vystavený neustálým výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa jednotlivé prvky nábytku meniť v jeho povrchu alebo farbe. Vo napríklad voskové vrstvy alebo zmeny farby. Světlost vřobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.

Uvedené změny sú u prírodného materiálu ako je drevo, normálny proces. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati: Nepokladajte na nábytok horúce predmety. Nesilvajte sviečky priamo na nábytok. Rozložte kapalniny ihneď utrite.

V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné ušenie skrutiek a kování.

Typický, aromatický pach dreva je pri nábytku z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Svetlo miest u suků vznikají přirozeným unikem pryskyřice a mohou se přelískat suchým hadříkem, který nepouštjí vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených alebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutěný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek

Pri práci s Vášim nábytkom z drevovláknitých dosiek použijte najmä mäkký hadič, ktorý nepoušťa vlákna, alebo kožený/hadlič. Povrch ošetrte navlhčeným hadičom.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo mikrovlnné utierky alebo čistiacie, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch;

ostré chemické látky ako aj drnčnice čistiacie alebo čistiacie prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť;

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek

Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je dobré použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlakou navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo mikrovlnné utierky alebo čistiacie, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch;

ostré chemické látky ako aj drnčnice čistiacie alebo čistiacie prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť;

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek

Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je dobré použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlakou navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo mikrovlnné utierky alebo čistiacie, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch;

ostré chemické látky ako aj drnčnice čistiacie alebo čistiacie prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť;

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek

Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je dobré použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlakou navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo mikrovlnné utierky alebo čistiacie, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch;

ostré chemické látky ako aj drnčnice čistiacie alebo čistiacie prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť;

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek

Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je dobré použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlakou navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo mikrovlnné utierky alebo čistiacie, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch;

ostré chemické látky ako aj drnčnice čistiacie alebo čistiacie prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť;

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek

Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je dobré použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlakou navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo mikrovlnné utierky alebo čistiacie, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch;

ostré chemické látky ako aj drnčnice čistiacie alebo čistiacie prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť;

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek

Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je dobré použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlakou navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo mikrovlnné utierky alebo čistiacie, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch;

ostré chemické látky ako aj drnčnice čistiacie alebo čistiacie prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť;

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes minden egyes bútort egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és a szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútorunk egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútort folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén előfordulhat változások jelentkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken – általában sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatát esztétén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annak használatát hosszúan élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kályhó fűtőládát azonnal távolítsa el. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok aromás illata a minőség jele.

A göcsök nélkül található világos foltokat a természetes anyagátalakítás okozza, amit egy száraz, szomszédos ronggyal törölhet le és polírozhat.

A fa-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/

vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Örizz meg az útmutatót, hogy azt később is használni tudja referenciaként.

Ápolási tanácsok bútortápból készült bútorokhoz

A bútortápból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

mikroszálak kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran apró csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet óssekarcolhatnak;

erős vegyszerek, pl. szurolosztartartalmazó tisztítókészerek vagy oldószerek. Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet;

sürolópor, fémszálás dörzsölőanyag vagy edény súrolószér. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

porszívó. A cső és a kefék a felületet óssekarcolhatják;

gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

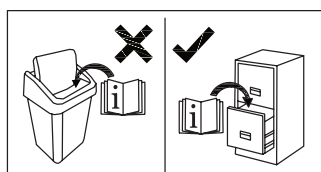
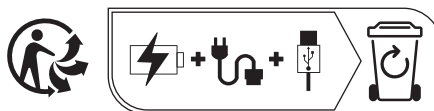
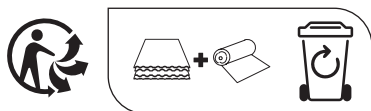
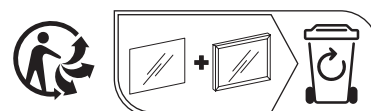
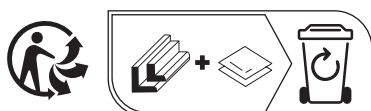
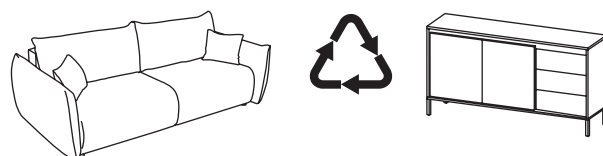
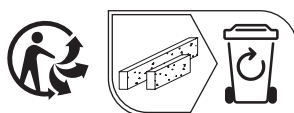
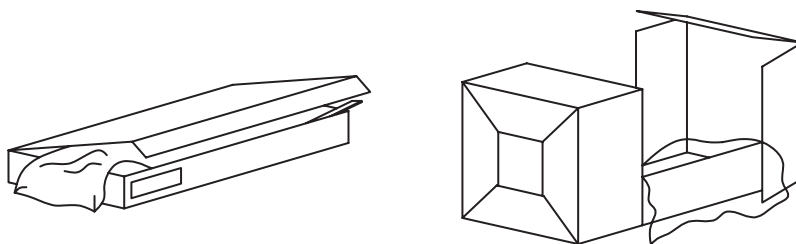
(NL) Geachte klant, Als producent willen wij u erover informeren dat een bevestigings slechts zo goed als is de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw constructie te de gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur. Wanneer u de montage van de lamp wilt uitvoeren, dan mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding. Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk! Het ontbreken van functies van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit normaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, en worden niet meer door de ontsluiting en de plaats opgevoerd worden. Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfittig. Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afleiden van de lamp is verbod met alle schroeven en dragende verbindingsmiddelen moeten na 5 f 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!	Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen! Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of de montage niet wordt uitgevoerd, worden de aansprakelijkheid onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid. Opgelet instructie! Omze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie te verwijderen. Het is van belang dat u de verwijdering van de beschermfolie op de tijd voor de verwijdering achteraf in de omgeving doet geven. • voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glanzendingsproduct. • Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen met toevoegingsstoffen. • Gebruik geen stoomreiniger. • Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. • Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen. We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel. De productontwikkelingsafdeling	(HR) Spo,lovani, kot proizvajalec pohi,ta vas, elimo informirati, da je pritrditev samo tako mo,na, kot je mo,na, povezava med pritrdilnim materialom (mokra) in zidom. Pri elementih, ki so ob eni, prevetite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike. Pri elementih, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini, Nenezadnje odgovarja monter za pritrditev. Elektr,ne napitje naj vam polni. In montira strokovnjak. Pri tem upoštevajte opise ter podatke o te, v navodilih za monta,jo. Upoštevajte podano maksimalno te,jo - pri previskih obremenitvah, ki nastanejo zaradi trajnih obremenitev, pri drugi drugemu materialu ali zaradi drugih obremenitev (npr. zaradi prevelikega pritiska, zaradi nepravilne uporabe, zaradi nepravilne uporabe). Pravilno delovanje funkcij pohi,ta je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti! Vse elektr,ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih ,arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetlo. Pri neupo,tevanju maku, ,tevlja vatov obstaja zaradi pregrelja nevarnost po,ara. Svetil zaradi nevarnosti po,ara ni dopustno prekrivati! Vse vijake in nosilne povezavalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da ne boste zagotovili, da,mo tdnosti povezat! Ne uporabljajte ,istil za drgnjenje!	V primeru neupo,tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta,jo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije. Pozor upatal! Naše površine visokog sijaja zaštitene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i osloboden od prašine. Da biste dobili sjajnu površinu visokog sijaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sijaja nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog obrdnivanja. Koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje, ali ne koristiti oštre deterdžente. Ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, obrisati površine s mokrom krpom, ne koristiti parni ,istak. Ne koristiti površinu oštrim predmetima: izbjegavati udarce, ne koristiti površinu ni pod kojim okolnostima jakim sunčanim ozračavanju.
--	---	---	---

Zelimo Vam puno sretnije trenutke sa svojim novim amještajem.

Vaš razvoj proizvoda



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



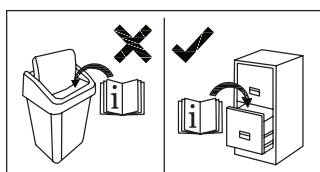
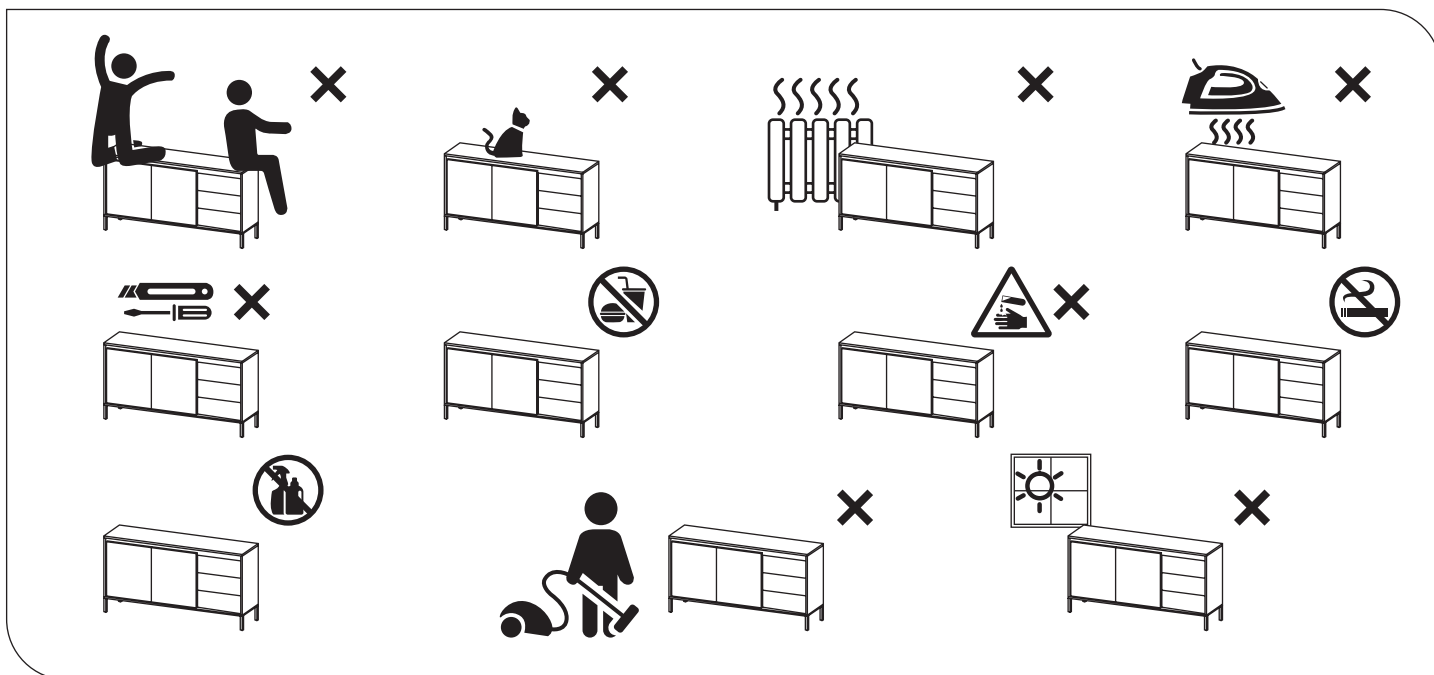
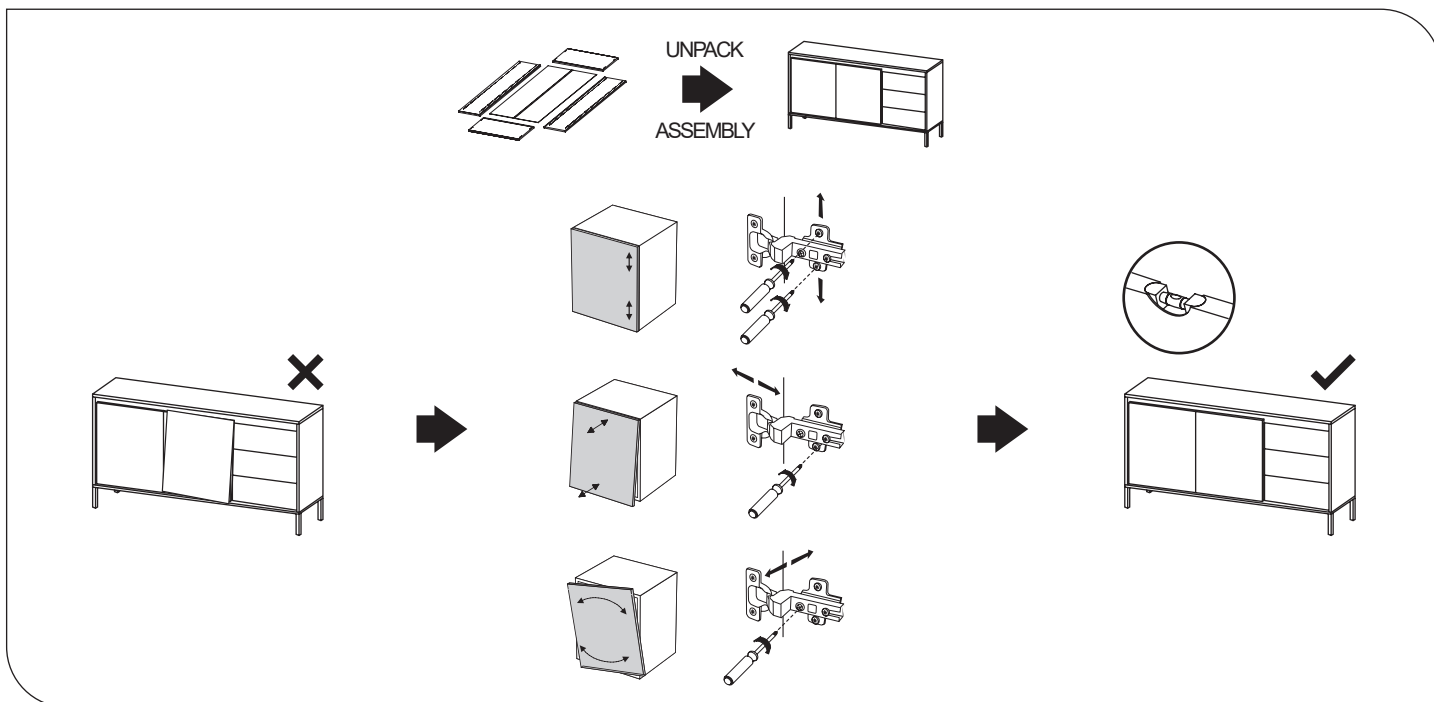
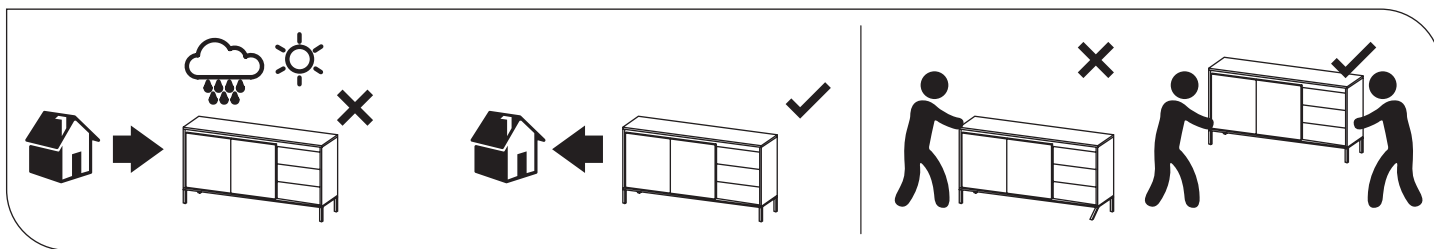
Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl